



Australian Government



myagedcare

Gizlilik Politikası

The Department of Health, Disability and Ageing [Sağlık, Engellilik ve Yaşlılık Bakanlığı] (Bakanlık), My Aged Care hizmeti dahil olmak üzere Avustralya Hükümeti tarafından finanse edilen yaşlı bakım sistemini yöneten kurumdur.

My Aged Care, yaşlı bakım sistemi hakkında size bilgi ve destek sağlar. Buna şunlar dahildir:

- İletişim merkezi: 1800 200 422 numaralı telefonu arayabilirsiniz ("İletişim Merkezi");
- My Aged Care internet sitesi: myagedcare.gov.au ("İnternet Sitesi");
- Services Australia bünyesinde görev yapan yaşlı bakım uzman görevlileri.

Bu gizlilik politikası, My Aged Care hizmetlerini sunarken kişisel bilgilerinizi nasıl ele aldığımızı açıklar.

Gizliliğinizi, *Privacy Act 1988* [1988 Gizlilik Yasası] ve Australian Privacy Principles (**APP**) [Avustralya Gizlilik İlkeleri] uyarınca korumaktayız.

Kişisel bilgileri ne amaçla topluyoruz?

Kişisel bilgileri, devlet tarafından finanse edilen yaşlı bakım hizmetlerine erişimi kolaylaştırmak ve yaşlı bakımı mevzuatı kapsamındaki görevleri yerine getirmek için topluyoruz. Bu kapsamda kişisel bilgileri şu amaçla toplanabilir:

- yaşlı bakımına ilişkin sorulara yanıt vermek, My Aged Care kayıtlarını oluşturmak ve yaşlı bireyler ile onlara destek sağlayan kişiler için Aged Care kimliği tahsis etmek
- destek kişilerini kaydetmek ve bu kişilerin kayıtlarını yönetmek
- devlet tarafından finanse edilen yaşlı bakım hizmetleri için başvuruları almak ve uygunluğu değerlendirmek
- yaşlı bakım ihtiyaç değerlendirmelerini yapmak
- yaşlı bakım hizmet sağlayıcılarına yönlendirmeler yapmak
- yaşlı bakım hizmetleri için öncelik durumunuzu belirlemek
- My Aged Care Çevrim içi Hesabına erişim sağlamak (erişim MyGov üzerinden)
- şikayet ve geri bildirimleri yönetmek
- hizmetlerin iyileştirilmesi.

Genel olarak, *Aged Care Act 2024* uyarınca tarafımızın kişisel bilgileri toplama yetkisi vardır.

İnternet sitemizi kullanırken topladığımız bilgilerle ilgili ayrıntılar için [internet sitemizin gizlilik beyanına](#) bakın.



Kişisel bilgileri nasıl topluyoruz

My Aged Care aracılığıyla bizimle iletişim kurduğunuzda kişisel bilgilerinizi aşağıdaki yollarla toplarız:

- [Services Australia hizmet merkezini](#) ziyaret ettiğinizde
- bizi telefonla aradığınızda, bize e-posta gönderdiğinizde veya posta yoluyla bilgi ilettiğinizde
- bir yönlendirme ya da başvuru formu göndermeniz veya Çevrim içi Hesabınıza erişmeniz de dahil olmak üzere çevrim içi ortamda bizimle iletişime geçtiğinizde.

Ayrıca, bir değerlendirme kuruluştur aracılığıyla da sizinle ilgili bilgi toplarız. Bu durum, bakım ihtiyaçları değerlendirmesini yapan görevlinin, sizin ya da başka bir kişinin ihtiyaç duyduğu hizmetler hakkında sizinle görüşme yapması sırasında gerçekleşir.

My Aged Care ile ilgili deneyimleriniz hakkındaki görüşlerinizi almak için size anket de gönderebiliriz.

Başka kişilerden bilgi toplanması

Aşağıda belirtilen durumlarda bilgilerinizi başka kişilerden toplayabiliriz:

- onayınız alınarak; size destek sağlayan kişiden
- yasa tarafından onaylandığı durumlarda; aktif, atanmış bir karar vericiden
- yönlendirmeler kapsamında; aile hekimleri (GP'ler), yaşlı bakım hizmet sağlayıcıları veya diğer sağlık profesyonelleri tarafından yapılan yönlendirmelerde.

Destek kişisi olmanız halinde, kişisel bilgileriniz aşağıda belirtilen kişi veya kurumlardan da toplanabilir:

- destek sağladığınız kişiden
- destek kişisi olarak yeterliliğiniz veya uygunluğunuz hakkında bilgiye sahip olan diğer kişilerden veya kurumlardan.

Ayrıca, Australian Death Notification Service [Avustralya Ölüm Bildirim Servisi] aracılığıyla bir kişinin vefatını Bakanlığa bildirmeyi tercih etmeniz halinde de kişisel bilgilerinizi toplanabilir. Bu hizmetin [gizlilik bildirimini](#) buradan inceleyebilir veya Australian Death Notification Service [internet adresini](#) ziyaret edebilirsiniz.

Hangi tür kişisel bilgileri topluyor ve saklıyoruz?

Birçok farklı kişi hakkında kişisel bilgiler topluyoruz.

Yaşlı bakım hizmetlerine erişim talep eden yaşlı bireyler

Sizin ile ilgili aşağıdaki bilgilerinizi topluyoruz:

- Adınız

- Doğum tarihiniz
- İletişim bilgileri (adres, e-posta, telefon)
- Demografik bilgiler (cinsiyet gibi)
- Kimlik bilgileri (Medicare numarası, sağlık hizmetleri kimlik numarası, yaşlı bakımı kimlik numarası gibi)
- Başvurularınız, onaylarınız ve destek kişilerinize ilişkin bilgiler.

Ayrıca sağlığınız, engellilik durumunuz, etnik kökeniniz ve cinsel yöneliminiz hakkında hassas bilgiler de toplayabiliriz.

Destek kişileri ve yönlendirme yapan kişiler

Sizin ile ilgili aşağıdaki bilgilerinizi topluyoruz:

- Adınız
- Doğum tarihiniz
- Cinsiyetiniz
- İletişim bilgileri (adres, e-posta, telefon)
- Yaşlı birey ile olan ilişkiniz
- Yapılan işlemler (destek kişisi olarak yönlendirme veya başvuru yapmak gibi).

Destek kişileri ve aktif olarak atanmış karar vericiler ile ilgili ayrıca aşağıdaki bilgileri de toplayabiliriz:

- ilgili yaşlı bireyle olan ilişkiniz hakkında bilgiler
- destek kişisi olma uygunluğunuz veya yasal yeterliliğiniz
- ilgili yaşlı birey adına işlem yapma konusunda yasal yetkiniz.

Bireysel işletme olarak hizmet veren Aged Care sağlayıcıları

- Adınız
- İletişim bilgileri (adres, e-posta, telefon)

Kendinizi tanıtmak zorunda mısınız?

Bizimle iletişime geçtiğinizde, kendinizi tanıtmamayı veya takma ad kullanmayı tercih edebilirsiniz.

Örneğin, bir soru sormak için Çağrı Merkezini aradığınızda, Müşteri Destek Uzmanına adınızı vermek istemediğinizi söyleyebilirsiniz. Ancak, adınız ve kişisel bilgileriniz olmadan yalnızca yaşlı bakım hakkında genel bilgiler verebiliriz. Bu durumda, My Aged Care'e kaydolmanız veya devlet destekli yaşlı bakımı hizmetlerine olan ihtiyacınızın değerlendirilmesi gibi diğer hizmetleri sağlayamayız.

Kişisel bilgileri nasıl kullanıyor ve paylaşıyoruz?

Bilgilerinizi, toplama amacımıza uygun olarak kullanır ve paylaşırız (devlet destekli yaşlı bakım hizmetlerine erişimi kolaylaştırmak gibi). Bu şunları içerebilir:

- sizinle iletişime geçmek ve size bilgi göndermek
- My Aged Care Çevrim içi Hesabınızı oluşturmak ve hesabınıza erişim sağlamak (myGov üzerinden)
- yaşlı bakım hizmetleri için uygunluğunuzu kontrol etmek
- hizmetlere olan ihtiyacınızı değerlendirmek üzere bir değerlendirici ayarlamak
- yaşlı bakımı hizmeti alma talebinizi onaylamak
- yardım için sizi başka kişi veya kuruluşlara yönlendirmek (Örneğin, yaşlı bakım hizmetleriyle ilgili endişeleriniz varsa Aged Care Quality and Safety Commission [Yaşlı Bakım Kalite ve Güvenlik Komisyonu] gibi)
- hizmet sağlayıcılara yapılan ödemeler ve yaşlı bakımı müşterilerinin bütçelerinin yönetimi dahil olmak üzere yaşlı bakımı hizmetlerinin sunulmasını sağlamak için Services Australia ile bilgi paylaşımı.

Eğer bir destek kişisi iseniz kişisel bilgilerinizi aşağıda belirtilen çeşitli nedenlerle kullanabilir ve paylaşabiliriz:

- Aged Care Act kapsamında destek kişisi olarak uygunluğunuzu kontrol etmek
- destek kişisi olmaya uygunluğunuzu ve yeterliliğinizi kontrol etmek, gerektiğinde kayıtları yapmak, askıya almak ve iptal etmek dahil yaşlı bireyin destek kişisi olarak kaydınızı yönetmek.

Kişisel bilgilerinizi aşağıda belirtilen durumlarda da kullanabilir ve paylaşabiliriz:

- sizin onayınız alınarak
- hizmetlerin iyileştirilmesi amacıyla (örneğin, sizden geri bildirim istemek için)
- Aged Care Act kapsamında izin verilen hallerde.

Kişisel bilgileri kimlerle paylaşıyoruz

Bilgilerinizi aşağıda belirtilen kişi ve kurumlarla paylaşabiliriz:

- Destek kişileri ve atanmış aktif karar vericiler
- Değerlendirme yapan görevliler
- Yaşlı bakım hizmeti sağlayıcıları
- Yaşlı bakımevi hizmetleri
- Services Australia
- Aged Care Quality and Safety Commission
- Department of Veterans' Affairs [Gazi İşleri Bakanlığı]



- National Disability Insurance Agency [Ulusal Engellilik Sigorta Kurumu]
- Hastaneler veya sağlık uzmanları
- Emniyet teşkilatı ve personeli
- Yasal temsilci düzenlemelerinden sorumlu federal, eyalet ve bölge kurumları (yani, atanmış karar vericiler)

Sizin onayınızla veya yasalarca izin verilmesi halinde, destek kişilerinizin My Aged Care Çevrim içi Hesabı üzerinden bilgilerinize erişmesine izin veririz.

My Health Record

Sizin onayınızla, bilgilerinizi My Health Record'unuza ekleriz. Bilgiler eklendikten sonra sağlık uzmanları My Health Record'unuzdaki bilgileri görüntüleyebilir. Sağlık uzmanlarının erişebileceği belgeleri sınırlandırabilirsiniz. Ayrıca, sağlık uzmanlarının bilgilerinize erişimi için verdiğiniz onayı istediğiniz zaman geri çekebilirsiniz.

Kişisel bilgilerinizi yurt dışına gönderir miyiz?

Genel olarak, kişisel bilgileriniz yalnızca siz, destek kişiniz ya da destek verdiğiniz bir müşterinin diğer destek kişileri yurt dışında bulunuyorsa; My Aged Care Çevrim içi Account üzerinden bilgilerinize erişildiğinde, yaşlı bakım hizmetleriniz hakkında bizimle telefonla görüşüldüğünde veya tarafımızdan e-posta ya da SMS yoluyla bilgi alındığında yurt dışındaki alıcılara açıklanır. Ayrıca, Avustralya yasaları veya mahkeme kararı gereği veya *Aged Care Act 2024* uyarınca izin verilmesi halinde, kişisel bilgilerinizi yurtdışındaki bir kuruluşla paylaşabiliriz.

Kişisel bilgileri nasıl saklıyoruz?

My Aged Care'e kayıt olduğunuzda, sizin için "kişiselleştirilmiş bir kayıt" oluşturur ve size özel bir Yaşlı Bakım Kimliği veririz. Yaşlı bakım sürecinizle ilgili topladığımız tüm bilgileri, kişiselleştirilmiş kaydınızda saklarız. Bu kayıt, Privacy Act [Gizlilik Yasası] gereği Avustralya'daki veri sunucularında güvenli bir şekilde tutulur. Bu sistemler, bilgilerinizin doğru, gizli ve yalnızca bakımınızla veya kayıtlarınızın yönetimi ile ilgilenen yetkili personel tarafından erişilebilir olmasını sağlar.

Kişisel bilgilerinizin kötüye kullanılmasını, kaybolmasını ve yetkisiz erişim, değişiklik veya açıklamalardan korunmasını sağlamak için hem fiziksel hem de elektronik güvenlik önlemleri uygularız.

Aşağıda, verilerin saklanması ve güvenliğinin sağlanmasına dair mevcut uygulama ve prosedürlerimizin kısa bir özeti yer almaktadır:

- My Aged Care ile iletişim kuran veya Çevrim içi Hesap üzerinden bilgiye erişim sağlayan kişilerden (MyGov üzerinden) kimlik doğrulama ve onay süreçlerini tamamlamaları istenir.
- Ofislerimize fiziksel erişim kontrollüdür ve sistem güvenliği için konteynerler, güvenlik duvarları, güvenli veri tabanları, güvenli çevrim içi ödeme sistemleri, bilgisayar kullanıcı kimlikleri ve şifreler gibi önlemler uygulanır.
- Bilgilere yalnızca gerektiğinde yetkili olan personel erişebilir.
- Depolama ve veri güvenliği sistemlerimiz periyodik olarak güncellenir ve denetlenir.

- Üçüncü taraflarla yapılan sözleşmeler, onların da kurumumuz için geçerli olan gizlilik kurallarına uymasını zorunlu kılar.

Kişisel bilgilerinize nasıl erişebilir ve bunları nasıl düzeltebilirsiniz?

Kişisel bilgilerinizin doğru, güncel ve eksiksiz olması önemlidir.

Kişisel bilgilerinize erişim talep etme ve bunların düzeltilmesini isteme hakkınız vardır.

My Aged Care Çevrim içi Hesabınızı kullanarak kişisel bilgilerinize kendiniz erişebilir ve bunları düzeltebilirsiniz. Ayrıca bizimle de iletişime geçebilirsiniz.

Talebinizde, aradığınız veya düzeltmek istediğiniz bilgileri belirtmeli ve e-posta adresi veya posta adresi dahil olmak üzere iletişim bilgilerinizi vermelisiniz.

Talep üzerine ya da Privacy Act uyarınca, kişisel bilgilerinize erişim sağlarız veya bilgilerin doğru, güncel, eksiksiz, ilgili ve yanıltıcı olmadığından emin olmak için Privacy Act kapsamındaki geçerli istisnalara tabi olarak makul adımlar atarız.

Verdiğimiz yanıt sizi tatmin etmediği halde Privacy Act kapsamında kişisel bilgilerinize erişim veya düzeltme için resmi bir başvuru yapabilirsiniz.

Gizlilik uygulamalarımızla ilgili şikayette bulunmak için ne yapmalısınız?

Gizlilik uygulamalarımızla ilgili şikayette bulunmak isterseniz bizimle aşağıda belirtilen yollarla iletişime geçebilirsiniz:

- 1800 200 422 numaralı telefonu arayarak
- ya da My Aged Care Complaints, PO Box 1237, Runaway Bay, QLD 4216 adresine yazılı olarak göndererek.

Şikayetinize 30 gün içinde yanıt verilecektir. Yanıtımızdan memnun kalmazsanız Gizlilik Komiseri'ne yazılı olarak şikayette bulunabilirsiniz. Gizlilik Komiseri hakkında daha fazla bilgi için [Office of the Australian Information Commissioner'in](http://www.oaic.gov.au) [Avustralya Bilgi Komiseri Ofisi] internet adresini (www.oaic.gov.au) ziyaret edin veya 1300 363 992 numaralı telefonu arayın (yerel arama ücretine tabidir).

Bizimle iletişime geçin

Kişisel bilgileri nasıl yönettiğimiz hakkında daha fazla bilgi edinmek için [bizimle iletişime geçebilir](#) veya Bakanlık genelinde geçerli olan [gizlilik politikasını](#) okuyabilirsiniz.